

# DIN EN ISO 16093:2017-10 (En glisch)

## Machine tools - Safety - Sawing machines for cold metal (ISO 16093:2017)

---

Contents	Page
European foreword.....	4
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of EU Directive 2006/42/EC aimed to be covered.....	5
Foreword.....	6
Introduction.....	7
<b>1 Scope.....</b>	<b>8</b>
<b>2 Normative references.....</b>	<b>8</b>
<b>3 Terms and definitions.....</b>	<b>9</b>
<b>4 List of significant hazards.....</b>	<b>12</b>
4.1 General.....	12
4.2 Main hazard zones.....	12
<b>5 Safety requirements and/or protective measures.....</b>	<b>16</b>
5.1 General requirements.....	16
5.1.1 Guard requirements for all types of sawing machines.....	17
5.1.2 Modes of operation.....	17
5.1.3 Control system requirements.....	18
5.2 Machine types described in this document.....	21
5.2.1 Band-sawing machines.....	21
5.2.2 Circular sawing machines.....	25
5.2.3 Hack-sawing machines — Horizontal-pivot type.....	30
5.3 Type-specific safeguarding requirements.....	31
5.3.1 Band-sawing machines (see <a href="#">Figures 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8</a> ).....	31
5.3.2 Circular sawing machines (see <a href="#">Figures 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16</a> ).....	31
5.3.3 Hack-sawing machines (see <a href="#">Figure 17</a> ).....	34
5.4 Other mechanical hazards.....	34
5.4.1 Mechanical power transmission elements.....	34
5.4.2 Work material holding devices.....	35
5.4.3 Power-operated work material clamping devices.....	35
5.4.4 Power-operated work material loading/unloading and feeding devices.....	36
5.4.5 Swarf/chip collection and removal systems.....	36
5.4.6 Preventive maintenance.....	36
5.5 Electrical hazards.....	37
5.6 Thermal hazards.....	37
5.7 Hazards generated by noise.....	37
5.7.1 Reduction of noise at source.....	37
5.7.2 Reduction of noise on transmission paths.....	37
5.8 Hazards generated by vibration.....	38
5.9 Hazards generated by materials or substances processed.....	38
5.9.1 Hazards from contact with or inhalation of harmful fluids, gases, mists, fumes and dusts.....	38
5.9.2 Minimizing biological and microbiological hazards in metalworking fluids.....	39
5.9.3 Swarf and cleanability.....	39

5.10	Hazards generated by neglect of ergonomic principles in machinery design.....	39
5.10.1	Avoidance of unhealthy posture, excessive effort, fatigue and repetitive strain ...	39
5.10.2	Inadequate consideration of hand-arm or foot-leg anatomy .....	40
5.10.3	Inadequate local lighting.....	40
5.10.4	Human error, human behaviour .....	40
5.10.5	Inadequate design, location or identification of manual controls .....	40
5.10.6	Inadequate design or location of visual display units .....	40
5.11	Unexpected start up, unexpected overrun/over-speed.....	40
5.11.1	Failure/disorder of the control system .....	40
5.11.2	Restoration of energy supply after an interruption .....	41
5.11.3	External influences on the electrical equipment .....	41
5.12	Errors of fitting .....	41
5.13	Falling or ejected objects or fluids .....	41
5.13.1	Containment of work material, chips and fluids .....	41
5.13.2	Ejection of parts — Guard strength.....	41
5.14	Loss of stability/overturning of machinery.....	42
5.15	Slip, trip and fall of persons .....	42
5.15.1	General requirements.....	42
5.15.2	Contamination of floors .....	42
5.15.3	High parts of the machine which shall be accessible for maintenance or trouble shooting.....	42
5.16	Verification of safety requirements and/or measures.....	42
<b>6</b>	<b>Information for use.....</b>	<b>43</b>
6.1	Markings.....	43
6.2	Instruction handbook .....	43
6.3	Noise declaration .....	44
	<b>Annex A (normative) Noise emission measurement.....</b>	<b>45</b>
	<b>Annex B (normative) Test conditions for measurement of noise level at sawing machines and work material specifications .....</b>	<b>47</b>
	<b>Annex C (informative) Examples of guards for circular sawing machines.....</b>	<b>51</b>
	<b>Annex D (informative) Examples for the determination of the performance level .....</b>	<b>54</b>
	<b>Bibliography .....</b>	<b>61</b>